

CARRETILLA SUBE ESCALERAS

Manual de instrucciones



Nota: El propietario y el operador deben leer y entender las instrucciones de este manual antes de operar con el producto.

 **GAYNER**[®]
soluciones en movimiento

Certificado calidad



La empresa GAYNER S.A.

C/ Palau de Plegamans, 15 (08213) - Polinyà (Barcelona) Tel. 93 713 59 59

Fax. 937131317 <http://www.gayner.net> E-mail: info@gayner.net

Declara bajo su única responsabilidad que los productos:

Códigos: 73-400, 73-405 y 73-410.

Referencias: CRE-AL170, CRE-AL200 y CRE-AL105.

Están acordes con la **Directiva Europea de Máquinas 2006/42/CE**

Nuestros productos están fabricados con materiales de primera calidad. La duración de nuestra garantía contra todo defecto de fabricación o defecto de los materiales, será de dos años, para utilizaciones consideradas como normales. Si durante este período aparecen defectos de construcción o de material, la mercancía será repuesta gratuitamente.

Cualquier otra garantía queda implícita y formalmente excluida.

 © GAYNER®
Dpto. Calidad

ÍNDICE

1 Antes del uso	1
2 Descripción	2
2.1 Características técnicas	2
2.2 Campos de aplicación	5
2.3 Parámetros técnicos	5
2.4 Dimensiones	7
2.5 Accesorios de suministro estándar	8
3 Operación inicial	8
3.1 Placa plegable	8
3.2 Pasamanos ajustable	9
3.3 Paquete de baterías	9
3.4 Encendido de la carretilla	10
3.5 Posición de inicio de ascenso	10
3.6 Revise el freno	10
3.7 Modo de escalada de dos velocidades	11
3.8 Interruptor de escalado hacia arriba/abajo	11
3.9 Verifique la capacidad de la batería	12
4 Operación	13
4.1 Subir escaleras	13
4.2 Bajar escaleras	16
4.3 Detener la máquina en las escaleras	18
4.4 Transporte	19
5.Mantenimiento	20
5.1 Paquete de baterías	20
6 Garantía y responsabilidad	23
6.1 Garantía	23
6.2 Responsabilidad	24

1. Antes del uso

Antes de la operación inicial, lea el manual del usuario y tome nota de las advertencias y las instrucciones de seguridad.

Antes de la operación inicial, verifique las funciones electrónicas, los frenos de seguridad y la posición de las ruedas.

Antes de la operación inicial, almacene la carga nominal al menos una hora en un ambiente sin congelación.

Tenga en cuenta los datos técnicos ya que no se puede superar la capacidad de elevación

El operador de la carretilla debe estar capacitado. La persona debe tener experiencia física para manejarlo.

Cuando se haga uso de la carretilla, el resto del personal no debe pararse debajo de la máquina.

Use calzado antideslizante y siempre opere con ambas manos.

Practique la operación sin carga y a baja velocidad para empezar.

Para transporte de carga, no de personas. Asegúrese de que las cargas estén aseguradas con la correa de seguridad.

Nunca ponga su mano debajo de la placa de la puntera ni toque las partes giratorias o móviles.

No lo use bajo la lluvia, condiciones húmedas, nieve o hielo.

No lo use si las ruedas están rotas.

Asegúrese de que no haya obstáculos en las escaleras y que los escalones no estén resbaladizos.

No lo use en escaleras mecánicas o correas móviles.

Si los elementos impulsores se bloquean, apague la máquina inmediatamente.

Apague la máquina cuando la transporte a diferentes lugares.

Mantenga secos los elementos enchufables. Proteja la batería y el cable de carga evitando el aceite, la grasa, los agentes de limpieza agresivos y los diluyentes. de lo contrario, se dañarán.

No utilice una limpieza a alta presión. Guárdelo en condiciones secas.

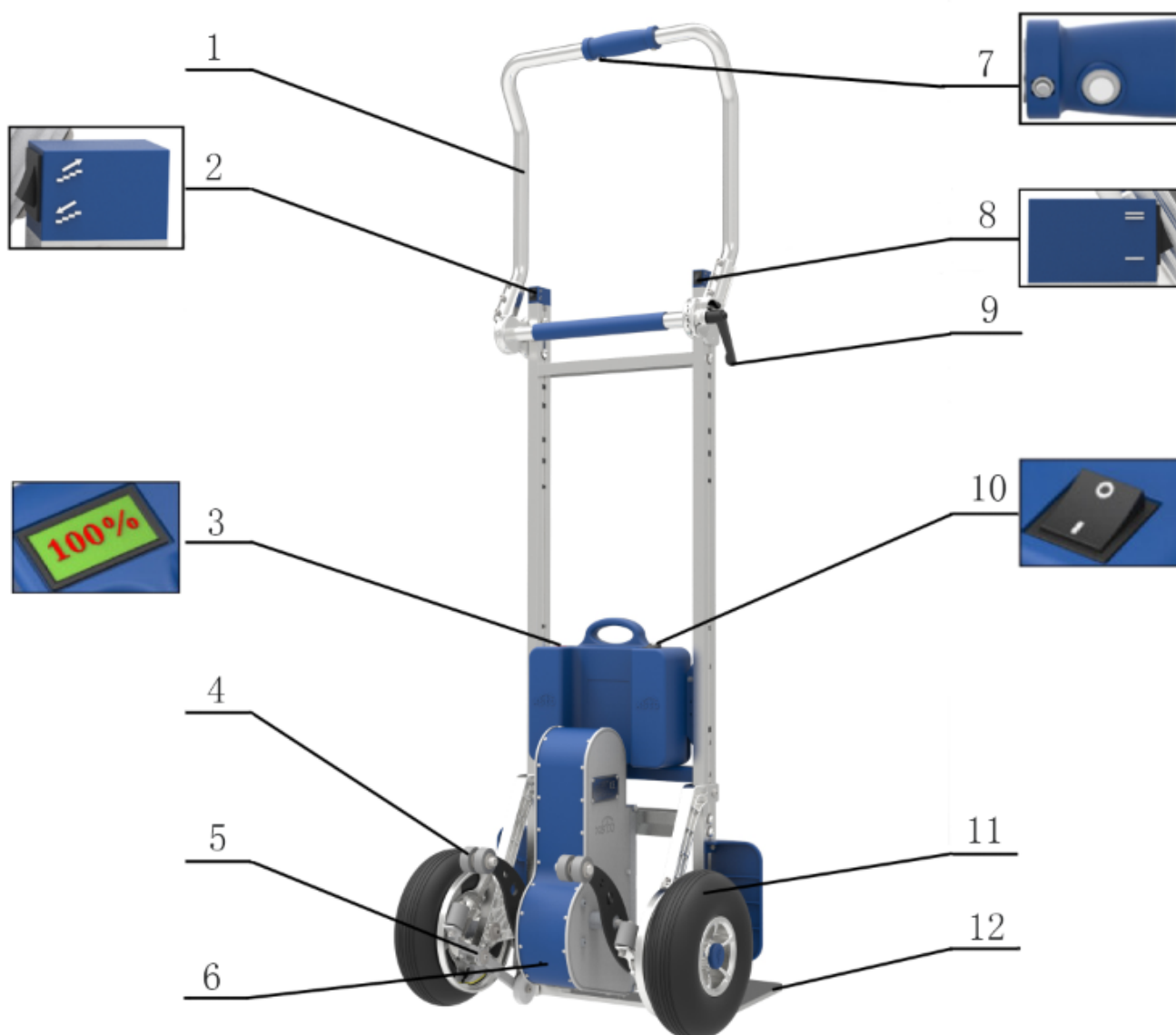
Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por ingenieros certificados y con experiencia.

Manténgalo alejado de fuentes de ignición.

2. Descripción

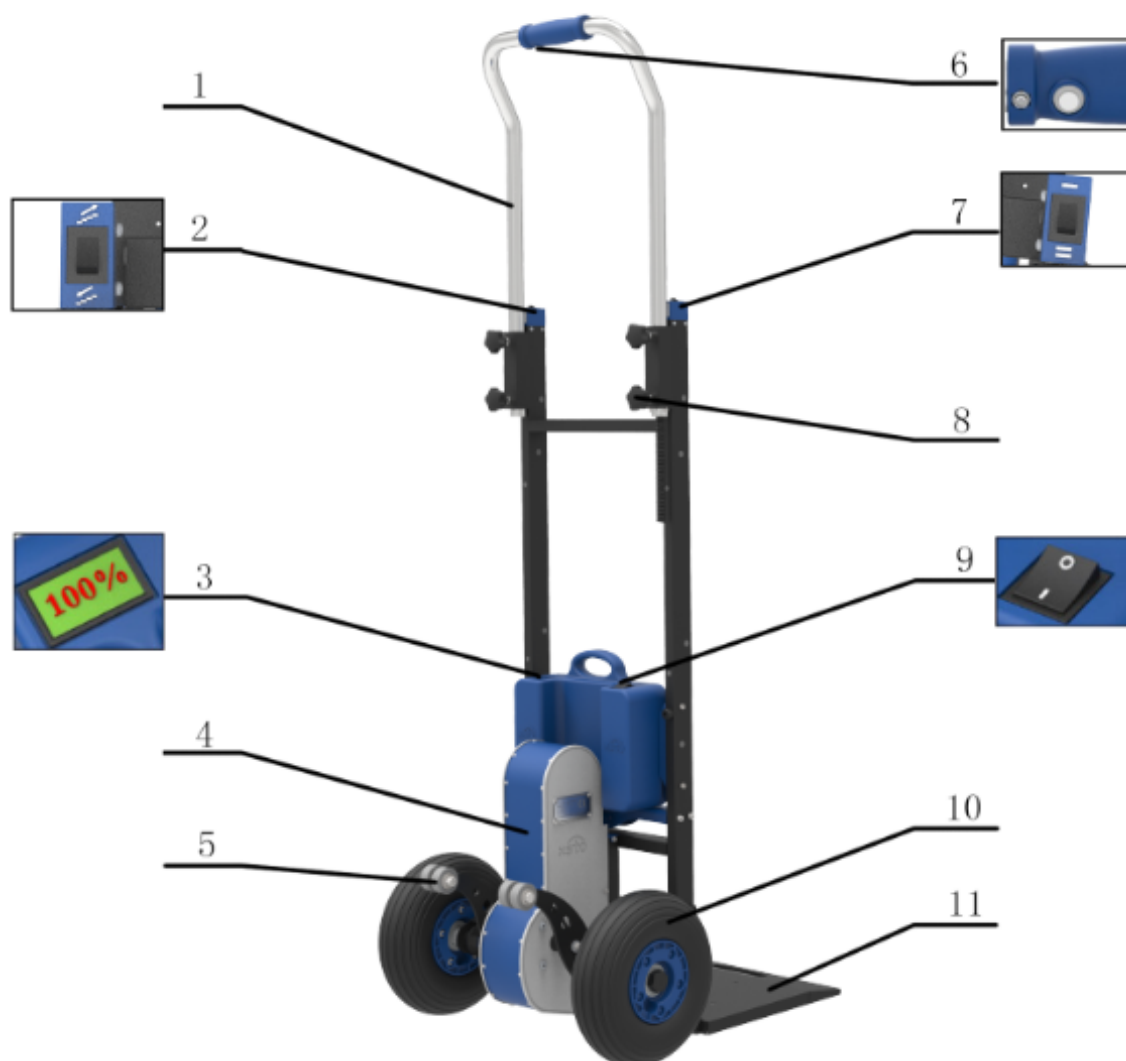
2.1 Características técnicas

2.1.1 Serie CRE-AL170



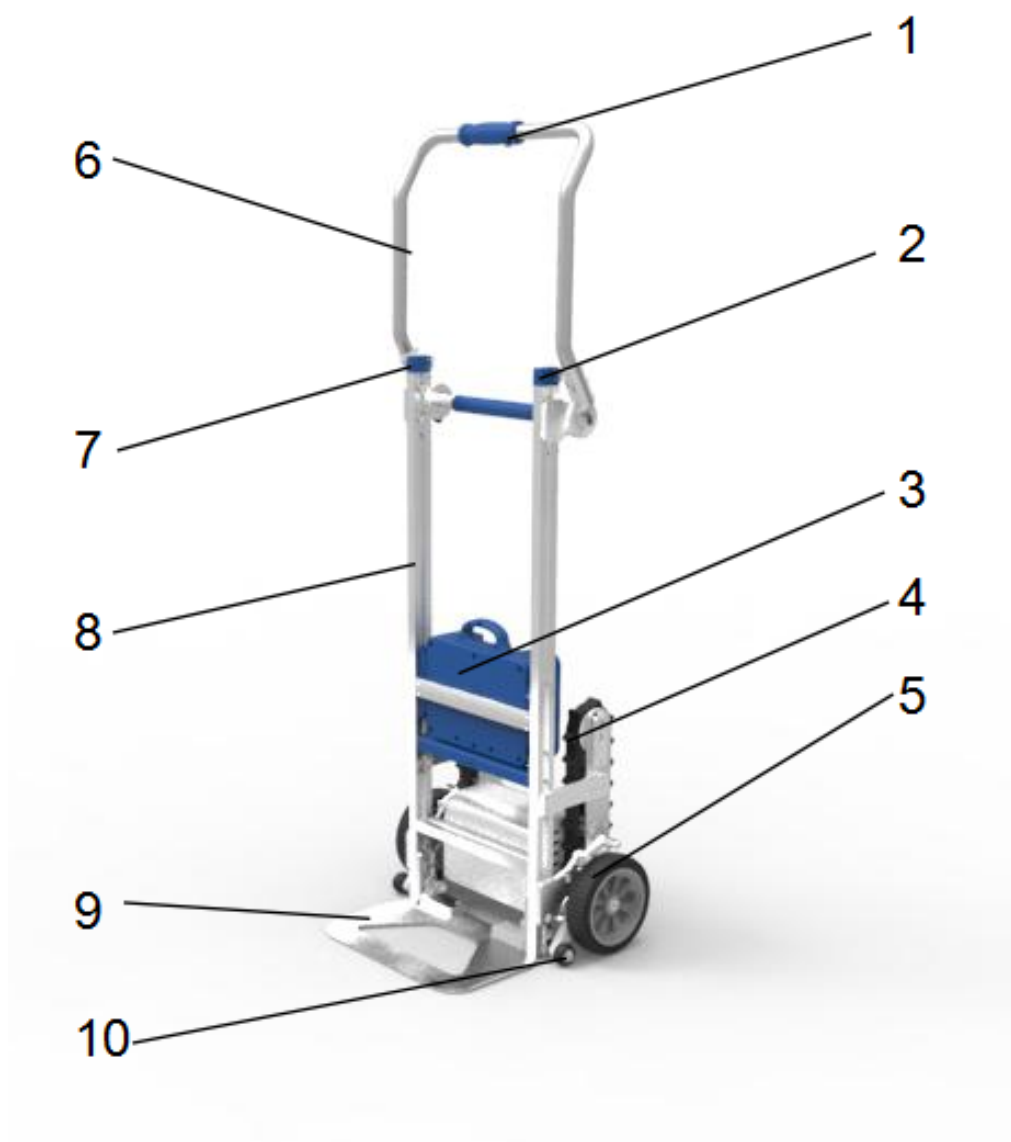
- 1.Asa abatible 2.Interruptor subida/bajada 3.Estado de la batería 4.Rueda trepadora 5.Barra de freno (para algunos tipos) 6.Cubrir 7.Botón de operación 8.Interruptor de velocidad 9.Abrazadera 10.Interruptor encendido / apagado 11.Rueda principal 12.Placa de los pies

2.1.2 Serie CRE-AL200



1. Mango abatible 2. Interruptor subida / bajada 3. Estado de la batería 4. Cubierta 5. Rueda trepadora 6. Botón de funcionamiento 7. Interruptor de velocidad 8. Perno de bloqueo 9. Interruptor de encendido / apagado 10. Rueda principal 11. Placa de pie

2.1.3 Serie CRE-AL105



1. Mango abatible 2. Interruptor subida / bajada 3. Batería 4. Cadena trepadora 5. Rueda 6. Manillar de aluminio 7. Interruptor de velocidad 8. Estructura de aluminio 9. Plataforma 10. Rueda pequeña

2.2 Campos de aplicación

Es muy portátil y muy económico con la capacidad de subir y bajar cargas por escaleras. Al requerir un solo operador, este sube escaleras puede transportar cargas pesadas hacia arriba y hacia abajo con un mínimo esfuerzo, lo que proporciona un gran ahorro en costos de mano de obra.

2.3 Parámetros técnicos

Nota: Se recomienda que todos los productos siguientes se utilicen por debajo de los 1000 m de altitud y la humedad ambiental debe estar dentro del rango de 45% -85% (sin nieve coagulada).

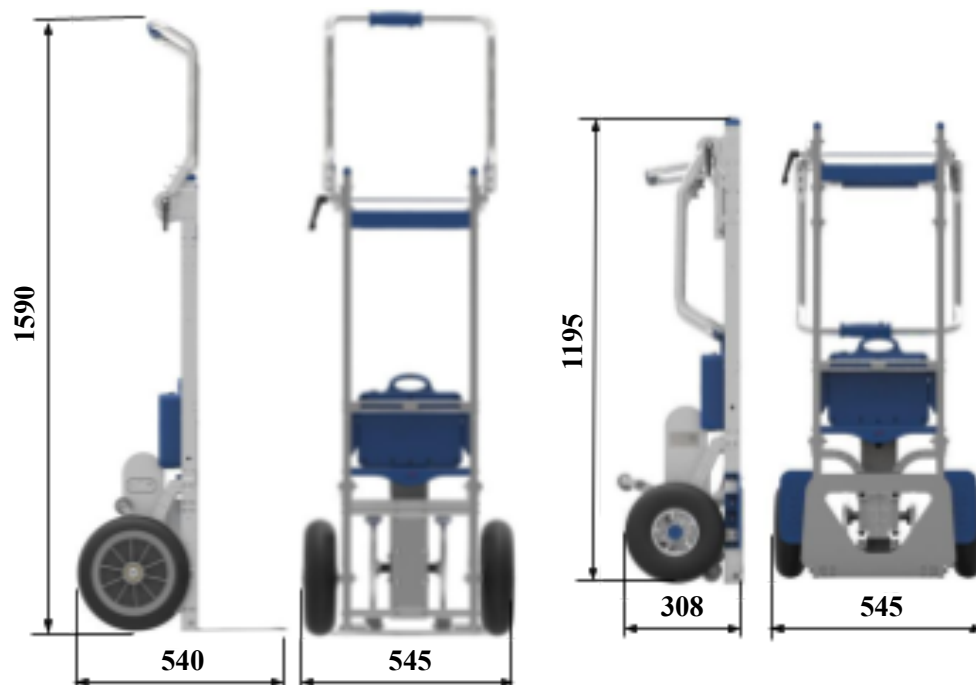
Tipo	CRE-AL170	CRE-AL105	CRE-AL200
Medidas desplegada (mm)	Altura: 1590 Ancho: 545 Profundidad: 540	Altura: 1000-1400 Ancho: 500 Profundidad: 215	Altura: 1590 Ancho: 545 Profundidad: 540
Medidas plegada (mm)	Alto: 1195 Ancho: 545 Profundidad: 308	Alto: Ancho: Profundidad:	Alto: 1195 Ancho: 545 Profundidad: 308
Peso (Kg)	Unidad principal: 26 Cargador: 0.3 Batería: 3.2	Unidad principal: 18,5 Cargador: 0.3 Batería: 3.2	Unidad principal: 29 Cargador: 0.3 Batería: 3.2
Capacidad (Kg)	170	105	200
Velocidad de ascenso (pasos / min)	Lento: 24 Rápido: 34	Lento: 25 Rápido: 35	Lento: 24 Rápido: 34
Tipo de tablero	UNA	UNA	UNA
Paso contar con una carga	68-153pisos (1224-2448 pasos)	60-80 pisos (1200-1600 pasos)	52-117 pisos (936-1873 pasos)
Tipo de pliegue	Pliegue de la barandilla	Pliegue de la barandilla	Pliegue de la barandilla
Freno	si	si	si
Limitación de altura de paso (mm)	210	210	210

Ancho de escalón requerido (Escalón recto)	Máquina + Mercancías transportadas	Máquina + Mercancías transportadas	Máquina + Mercancías transportadas
	+ 100 mm	+ 100 mm	+ 100 mm
Tipo de Batería	Litio ion batería	Litio ion batería	Litio ion batería
Baterías	48V 10AH	48V 10AH	48V 10AH
Voltaje de carga (V)	110-230	110-230	110-230
Motor de corriente continua	48V 400W	48V 400W	48V 300W
Nivel de ruido (1 m del actuador)	<70dB	<70dB	<70dB
Temperatura de almacenamiento / funcionamiento del dispositivo	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C (sin formación de hielo)	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C (sin formación de hielo)	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C (sin formación de hielo)
Temperatura de almacenamiento / funcionamiento de la batería	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C	-5 °C - + 35 °C / 0 °C - + 40 °C
Nivel de protección	IP54	IP54	IP54

Nota: La máquina tendrá errores de mecanizado y errores de montaje. El tamaño real generalmente estará dentro de los 5 mm de la tabla anterior y el peso estará dentro de los 0,5 kg

2.4 Dimensiones

2.4.1 Serie CRE-AL170, CRE-AL200



2.4.2 Serie CRE-AL105



2.5 Accesorios de suministro estándar

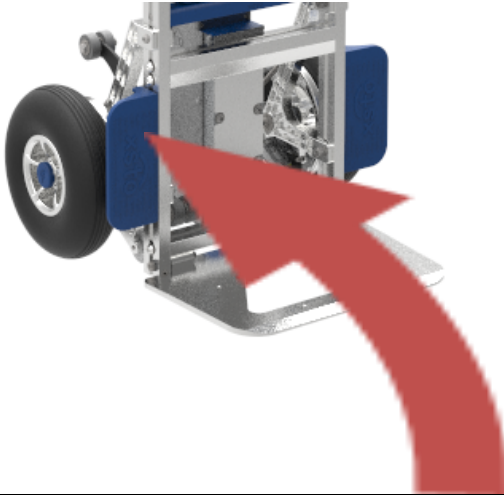
			
1 Unidad principal	2 La seguridad Correa	3 Paquete de baterías	4 Cargador normal

3 Operación inicial



Nota: antes de la operación inicial, asegúrese de que la máquina funcione en un entorno superior a 0 °C

3.1 Placa plegable

	La placa se puede expandir y plegar. La posición expandida de la placa es la posición de trabajo
---	--

3.2 Pasamanos ajustable



3.3 Paquete de baterías



Nota: ¡Mantenga el enchufe seco!



3.4 Encendido de la carretilla



3.5 Posición de inicio de ascenso



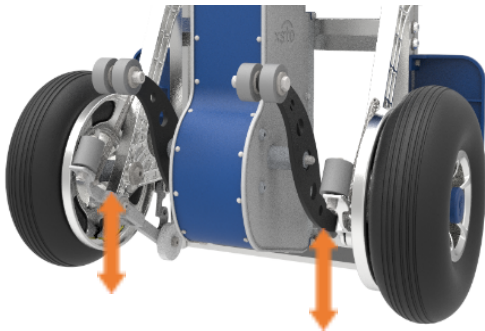
3.6 Revise el freno



ADVERTENCIA - ¡No utilice la máquina si no se garantiza el efecto de frenado requerido (en un lado o en ambos lados) Póngase en contacto con el fabricante o el personal autorizado.



ADVERTENCIA - Compruebe los frenos de seguridad sin carga

	Se tratan de herramientas de protección de seguridad para el frenado automático del la carretilla para que no se resbale por las escaleras. Levante los frenos y estos comenzarán a funcionar; Presione el freno hacia abajo y dejarán de hacerlo.
	Método de prueba: la carretilla no puede empujarse hacia adelante, solo hacia atrás.

3.7 Modo de escalada de dos velocidades

	Una barra significa modo de escalada baja, dos barras significa modo de escalada alta.
---	---

3.8 Interruptor de escalado hacia arriba/abajo

	Cambie el modo de escalado según vaya a subir o a bajar las escaleras con la carretilla, tal y como se muestra en la imagen.
---	---

3.9 Verifique la capacidad de la batería

 	1. Cuando la pantalla se muestra como 100% (parte de la energía se muestra como 8 rejillas), está completamente cargada.
	2. Cuando la pantalla de potencia es inferior al 20% (parte de la pantalla de potencia son 3 rejillas), significa que la potencia es baja. Debe cargar o reemplazar la batería;
	3. Cuando la potencia se muestra como 10% (parte de la potencia se muestra como 1 cuadrícula), la potencia puede ayudar a que la máquina continúe trabajando en 40-55 pasos.

4 Operación



Advertencia: solo personas capacitadas pueden operar esta máquina !



Advertencia - ¡Practique la conducción sin carga y con la velocidad mínima!



Advertencia: ¡opere siempre con ambas manos!

4.1 Subir escaleras



Advertencia: al subir escaleras, el operador sentirá una fuerza inicial. Ajuste el ángulo de la máquina manteniendo el equilibrio de la gravedad para contrarrestar la fuerza..



Advertencia: mantenga siempre la máquina equilibrada.



Advertencia -¡No permita que haya personas debajo de la máquina durante el funcionamiento! Evite que la máquina se vuelque debido a un funcionamiento incorrecto y cause peligro al operador.



1. Encienda el interruptor.



2. Ponga el "interruptor arriba / abajo" en el modo arriba.



3. Inclíne la máquina al ángulo adecuado.



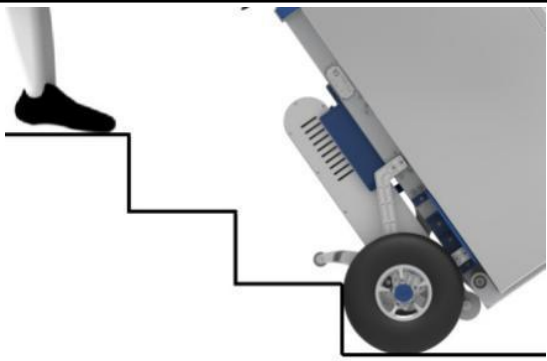
Ajuste la cinta de seguridad con la carga



4. Baje el freno de seguridad.



5. Tire del sube escaleras hacia atrás, asegure el neumático principal.

	6. El operador debe sostener el manillar del sube escaleras parado 2 o 3 escalones hacia arriba de la máquina.
	7. Ajuste el brazo para trepar, asegúrese de que un lado de las ruedas del brazo no toque el suelo y las ruedas del otro lado estén por encima de la escalera, tal y como se muestra en la imagen.
	8. Ajuste el ángulo de funcionamiento de la máquina y mantenga presionado el botón del interruptor de funcionamiento para subir las escaleras. El interruptor es un botón normalmente abierto, por lo que la carretilla dejará de funcionar en el momento en que suelte el botón.

	9. Durante todo el proceso, no es necesario tirar de la carretilla sube escaleras. Simplemente mantenga el equilibrio y resista la reacción de elevación.
---	--

4.2 Bajar escaleras



Advertencia: al bajar escaleras, el operador sentirá una fuerza inicial. Ajuste el ángulo del salvaescaleras para mantener el equilibrio de la gravedad para contrarrestar la fuerza.



Advertencia: mantenga siempre la máquina equilibrada



Advertencia: no permita que las personas obstruyan la máquina

	1. Encienda el interruptor. El lado izquierdo de la caja de la batería muestra la carga restante
---	---



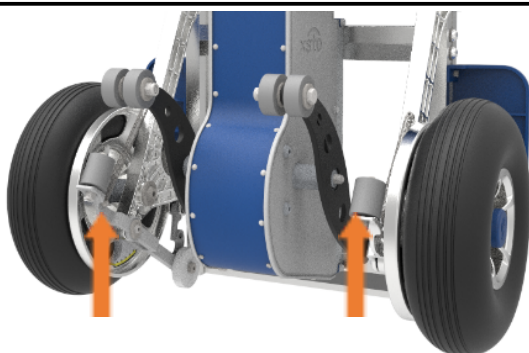
2. Coloque el "interruptor hacia la posición de "bajar escaleras"



3. Incline la máquina al ángulo adecuado.



Advertencia: no se incline demasiado para evitar golpear los escalones



4. Encienda las herramientas de freno.



5. Empuje la máquina hacia adelante hasta que los frenos bloqueen el sube escaleras en el borde del escalón.

	6. Ajuste el ángulo de funcionamiento de la máquina y mantenga presionado el botón del interruptor de funcionamiento para subir escaleras.
	7. El operador debe sujetar los pasamanos del sube escaleras durante este proceso.

4.3 Detener la máquina en las escaleras

	El sube escaleras se puede colocar en las escaleras. Sus frenos de seguridad y pasamanos evitan que se deslice por ellas.
---	--

4.4 Transporte



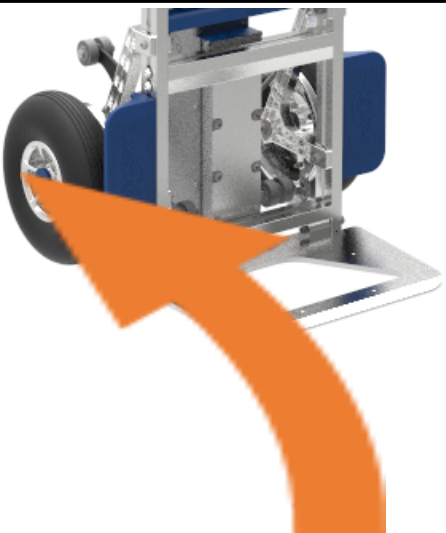
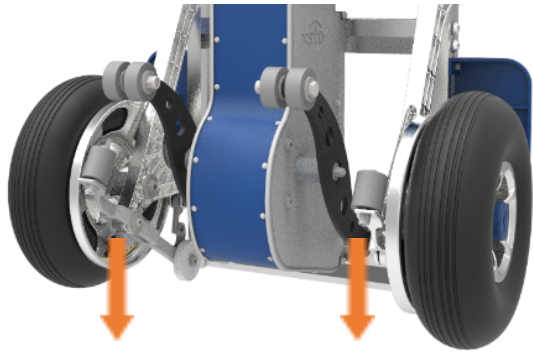
Advertencia: tenga en cuenta las especificaciones de peso



Advertencia: durante el transporte en vehículos, asegure el sube escaleras de acuerdo con las normas legales pertinentes.



Tenga cuidado: apague la máquina durante el transporte

	1. Dobra la placa del pie
	2. Pliegue los pasamanos ajustables
	3. Presione el brazo del freno hacia abajo para cerrar la función de freno. Esto evitará daños durante el transporte.

5.Mantenimiento

5.1 Paquete de baterías



PRECAUCIÓN - ¡Nunca toque con las manos húmedas!



Aviso - ¡Proteja al escalador de la humedad!



Aviso: cargue la batería después de cada uso.



Aviso: proteja el cargador y el cable de carga de aceite, grasa, agentes de limpieza agresivos, disolventes o daños.



Aviso: siga las instrucciones de funcionamiento del cargador.



Aviso: mantenga siempre secos los contactos del enchufe



Aviso: la batería nueva alcanza su capacidad máxima después de varias cargas.



1. Apague el interruptor principal del sube escaleras.

	2. Saque la batería
 Agujero del cargador	3. Conecte el cargador
	4. Siga las instrucciones al cargar.

Instrucciones y precauciones de la batería

Almacenamiento (1)

Cuando la batería se vaya a almacenar durante un período prolongado, cárguela hasta aproximadamente el 50% de su capacidad, guárdela en un lugar seco, ventilado y cárguela cada 3 meses. El paquete de baterías y el cargador deben almacenarse en un lugar limpio, seco y ventilado, evitar el contacto con materiales corrosivos y mantenerse alejados del fuego y el calor

El rango de temperatura de carga es de 0 a 40 °C. Si se excede el rango, el rendimiento de la batería se reducirá y la vida útil de la batería se reducirá

Transporte (2)

El paquete de baterías y el cargador deben embalarse para el transporte, evitar vibraciones excesivas, golpes o extrusión en el proceso de transporte y evitar el sol y la lluvia

Manejo de problemas (3)

Síntoma	Razón del problema	Solución de problemas
Batería sin salida	El cable de salida de la batería no está conectado. La batería está agotada	Conecte la línea de salida correctamente de acuerdo con las especificaciones Cargar la batería
La luz de encendido del cargador está apagada	El enchufe del cargador de entrada no está insertado correctamente	Introduzca el enchufe del cargador en el enchufe de la red de acuerdo con el manual de funcionamiento
La batería no se puede cargar	Enchufe de salida del cargador suelto La batería está completamente cargada	Compruebe que el enchufe de salida del cargador y el enchufe de la batería estén firmes o no ; La batería se puede utilizar normalmente

6. Garantía y responsabilidad

6.1 Garantía

La garantía del motor, desacelerador, batería y panel de control, así como dispositivo principal es de 12 meses; La garantía del interruptor es de 3 meses.

Los daños causados por las siguientes razones no están cubiertos por la garantía:

- Daño causado por trabajo excesivo.
- Daños causados por un funcionamiento incorrecto.
- Daño causado por violencia.
- Desgaste natural de ruedas, cinturones de seguridad, etc..
- Mantenimiento inadecuado.
- Cambios estructurales no autorizados y uso inadecuado de equipos y accesorios..
- Daño causado por sobrecarga.
- La batería no es cargado apropiadamente
- Daños causados por un funcionamiento, mantenimiento o almacenamiento incorrectos.
- Daños causados por desmontar la carretilla por terceros.
- Las piezas vulnerables de la tabla siguiente no están cubiertas por la garantía.

Nombre	Figura	Código
Neumáticos exteriores		C-1-00497
Neumáticos interiores		C-1-00496

Variador de velocidad		B-00013(7170) ; B-00015 (4170)
Interruptor de subir/bajar escaleras		B-00010(7170) ; B-00014 (4170)
Botón de operación		B-1-00030

6.2 Responsabilidad

El fabricante no es responsable de ningún daño que el sube escaleras pueda provocar, como en los siguientes casos:

- Operación inapropiada.
- Reparar o desmontar el equipo sin autorización.
- No seguir las instrucciones
- Instalar piezas ajenas al equipo no autorizadas por fábrica
- Trabajo excesivo.
- Operar con la batería baja.

